

**Руководство по выполнению обновлений  
программного обеспечения с помощью устройств:**

<b>vPad-Тип</b>	<b>Номер прибора</b>	<b>Новое обновление Software</b>
<b>VITA vPad comfort</b>	<b>Начиная с 2420155636 до 2421000000</b>	<b>180208</b>
<b>VITA vPad excellence</b>	<b>Начиная с 2320152050 до 232100000</b>	<b>180208</b>
<b>VITA vPad excellence</b>	<b>Начиная с 2820170050</b>	<b>180303</b>

**Для того, чтобы обновления в целом были понятными, для каждого пульта управления vPad есть соответствующее обновление печи с тем же серийным номером версии программного обеспечения.**

Уважаемый клиент/пользователь

в этом письме мы хотели бы сообщить Вам о новом обновлении программного обеспечения для вашего устройства VITA и попросить Вас установить обновления на вашем устройстве в соответствии с инструкциями ниже.

Если у вас есть вопросы относительно этого обновления, обратитесь к региональному партнеру VITA по сервисному обслуживанию. Кроме того, вы можете обратиться в сервисный центр VITA:

- Тел.: +49 (0)77 61 / 562 – 101, -105, -106 oder -114
- Факс: +49 (0)77 61 / 562 – 102
- Email:

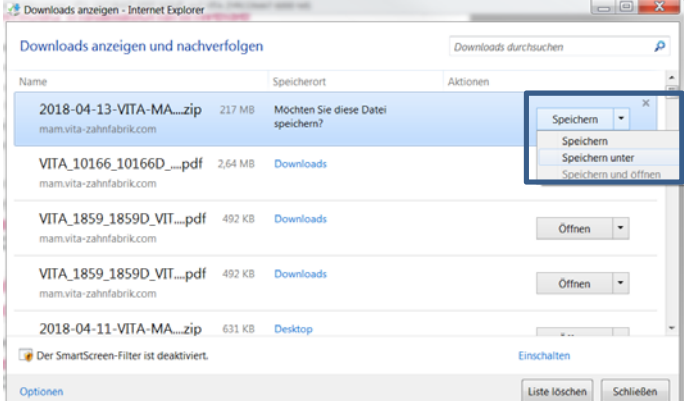
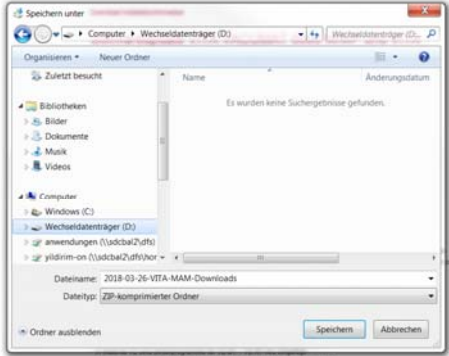
#### **Общие действия**

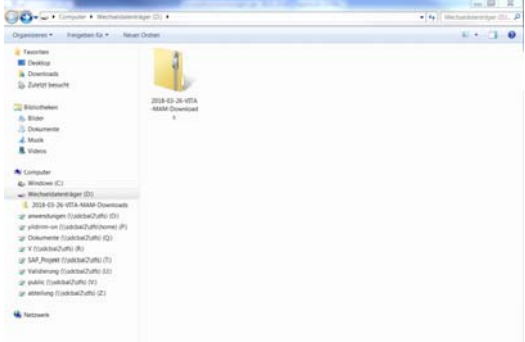
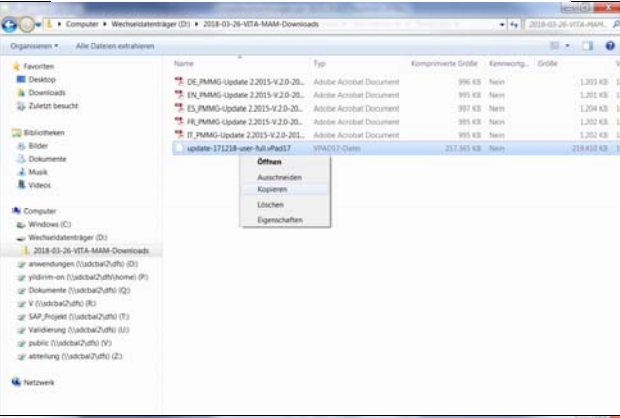
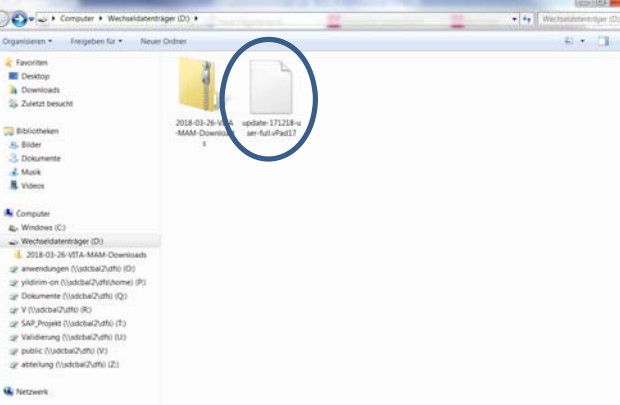
- Убедитесь, что доступное обновление программного обеспечения действительно для данного vPad и печи.
- Скачайте новое программное обеспечение и сохраните его на USB-накопителе.
- Сделайте резервную копию своего собственного пользовательского профиля, материалов и программ на USB-накопителе.
- Установите обновление программного обеспечения для vPad excellence / vPad comfort.
- Проверьте версию программного обеспечения в vPad
- Проверьте обновление версии программного обеспечения в пульте управления vPad в настройках в разделе Технические характеристики прибора.
- Регистрация в VITA Update-Messenger

#### **Требования к загрузке и установке**




- Доступ к интернету
- Пустой USB-накопитель

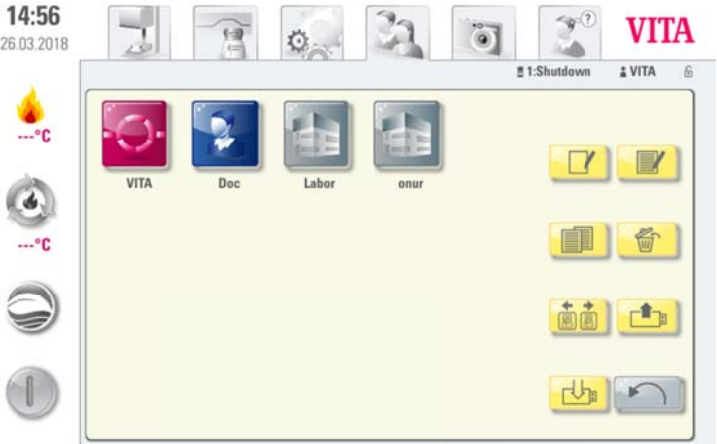
# 1. Скачайте новое обновление программного обеспечения из Интернета и сохраните на USB-накопителе

Шаг	Ввод пользователем	Функция
1.1	В VITA Update-Messenger выберите ссылку «Для скачивания VITA vPad comfort / excellence».	<p><b>VITA vPad comfort</b> Softwareupdate Version 150227 bis Seriennummer 2420155635</p> <p>Download Softwareupdate für VITA vPad <b>comfort</b>, seriennummernabhängiges Update für Geräte bis Seriennummer 2420155635, gültig für alle Geräte der Baureihe.</p> <p><a href="#">Zum Download VITA vPad comfort</a></p> <p><b>VITA vPad excellence</b> Softwareupdate Version 150227 bis Seriennummer 2320152049</p> <p>Download Softwareupdate für VITA vPad <b>excellence</b>, seriennummernabhängiges Update für Geräte bis Seriennummer 2320152049, gültig für alle Geräte der Baureihe.</p> <p><a href="#">zum Download VITA vPad excellence</a></p>
1.2	Выберите «Сохранить» -> «Сохранить как» (на снимке справа вы видите интерфейс Windows 7, который может отличаться в зависимости от выпуска Windows)	
1.3	Сохраните не распакованный файл обновления (.zip-файл) на пустой USB-накопитель (устройство для чтения и/или записи информации: съемный носитель данных).	 <p>Möchten Sie „2018-03-26-VITA-MAM-Downloads.zip“ (217 MB) von „mam.vita-zahnfabrik.com“ speichern?</p>

1.4	Дважды щелкните скаченную папку	
1.5	Скопируйте обновления программного обеспечения.	
1.6	Вставьте скопированный файл на первый уровень - съемный накопитель.	
1.11	Отсоединить USB-накопитель от компьютера	

## 2. Сделайте копию своего профиля и программы


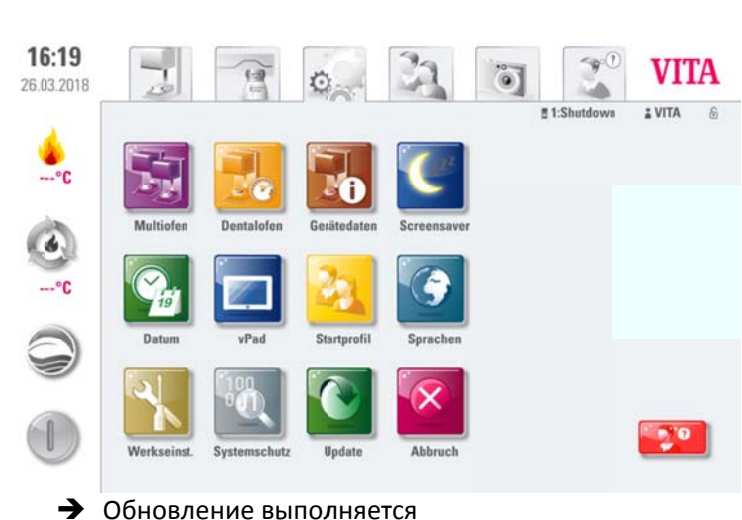
Шаг	Ввод пользователем	Функция прибора
2.1	Включить главный выключатель прибора	Лифт опускается в нижнее положение
2.2	Вставить пустой <b>USB-накопитель</b> в VITA vPad	
2.3	Нажать кнопку	
2.4	Нажать кнопку	
2.5	Выберите профиль пользователя, который должен быть экспортирован.	
2.6	Нажать кнопку	

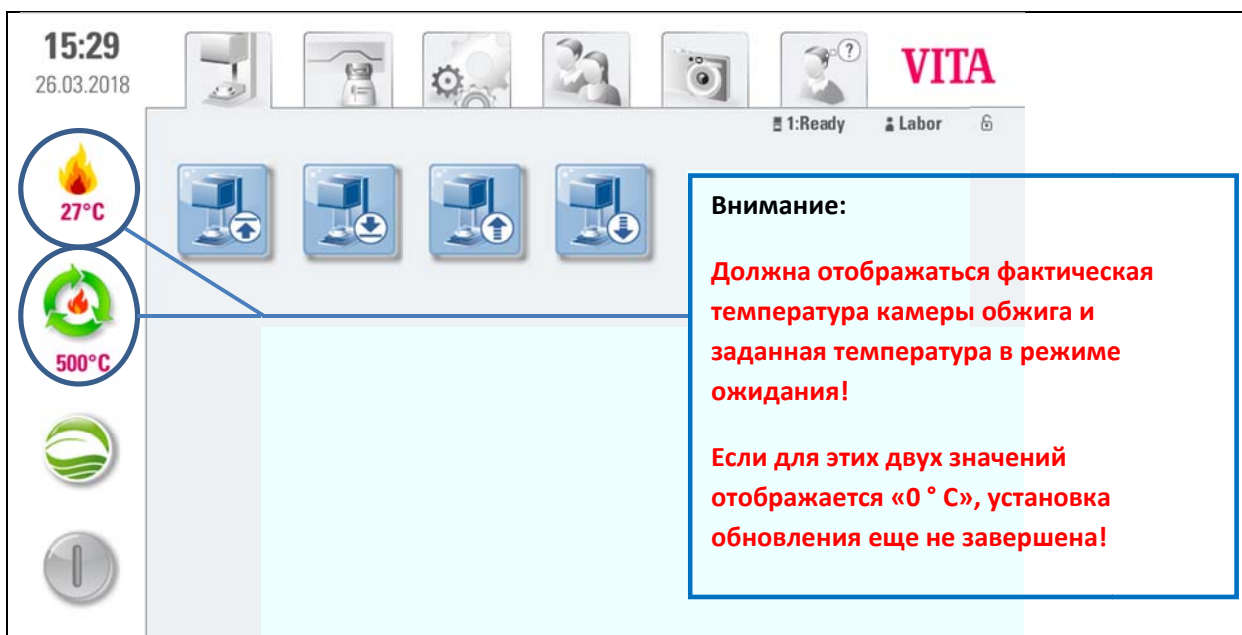
2.7	Нажать кнопку	➔ Профиль пользователь сохраняется на USB-накопителе
2.8	Нажать кнопку	 <p>The screenshot shows the VITA vPad interface. At the top, there is a status bar with the time 14:56, date 26.03.2018, and the VITA logo. Below the status bar, there are several icons for system functions like temperature, fan speed, and power. The main area contains four large application icons: VITA (red), Doc (blue), Labor (grey), and onur (grey). To the right of these icons are several smaller yellow icons for document management and system settings. At the bottom right, there are icons for power and navigation.</p>

### 3. Инсталлировать данные обновления

**Важное примечание: лифт должен находиться в нижнем положении + нет запущенной программы (включая режим ожидания)**

Шаг	Ввод пользователем	Функция прибора
2.8	Вставить USB-накопитель с данными программного обеспечения в VITA vPad	

3.2	Выбрать кнопку	
3.2	Выбрать кнопку	 <p>→ Обновление выполняется</p>
3.2	Подтвердить сообщение с помощью кнопки	Обновление выполнено
<p style="text-align: center;"><b>Важное указание:</b>  <b>В течение всего процесса установки USB-накопитель должен оставаться включенным, и нажимать клавиш нельзя!</b>  <b>Установка завершается, когда снова отображается фактическая температура камеры обжига.</b></p>		



#### **Информация:**

Если при первом нажатии кнопки отображается сообщение «Нет нового обновления», тогда подтвердить данное сообщение с помощью кнопки и снова нажмите кнопку.

#### **Обновление в нескольких печах**

Чтобы выполнить обновление программного обеспечения в режиме работы с несколькими печами, устройства должны быть индивидуально обновлены, т.е. распределительная коробка должна быть отсоединена, а пульт управления VITA vPad должен быть подключен к каждому устройству поочередно, а затем обновление выполняется в соответствии с этой инструкцией.

Для того, чтобы получить желаемый порядок отображения устройств на пульте управления VITA vPad, после обновления программного обеспечения устройства должны быть подключены в соответствующем порядке с помощью главного выключателя.


Например: VITA VACUMAT 6000 M и VITA VACUMAT 6000 MP управляются одним пультом VITA vPad comfort. Так на экране VITA vPad печь VITA VACUMAT 6000 M отображается как "№1", а печь VITA VACUMAT 6000 MP как "№2". В этом случае с помощью главного выключателя сначала включается VITA VACUMAT 6000 M. Затем подождите, пока на пульте управления VITA vPad не появится меню запуска. Только после этого с помощью главного выключателя можно включить печь VITA VACUMAT 6000 MP, который отображается как "№2". Этот прибор автоматически добавится в Главное меню в нужном месте.

Обратите внимание, что после установки нового программного обеспечения технические характеристики и настройка прибора должны быть проверены и введены на каждом устройстве по отдельности! См. Следующий раздел данного руководства.

## **4. Проверить версию Software в vPad**

Шаг	Ввод пользователем	Функция прибора
-----	--------------------	-----------------



4.1	Нажать кнопку	
4.2	Нажать кнопку	
4.3	<p>Проверьте версию программного обеспечения, чтобы убедиться, что новое программное обеспечение установлено правильно. Если текущая версия не отображается, обновление необходимо повторить!</p>	


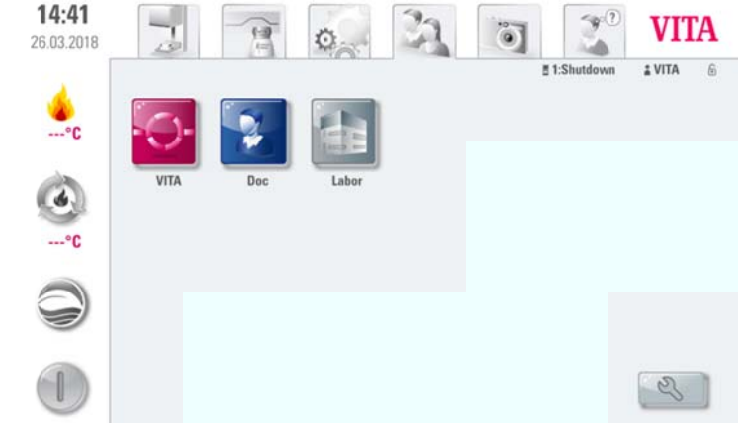

4.4



Затем подтвердите действие кнопкой

The screenshot displays the VITA control interface. At the top, the time is 13:08 and the date is 27.03.2018. The interface includes several status indicators on the left: a flame icon for 23°C, a green leaf icon for 500°C, a clock icon for 19, and a wrench icon for Werkseinstellung. A central dialog box titled 'Geräteinformationen' is open, showing the following data:

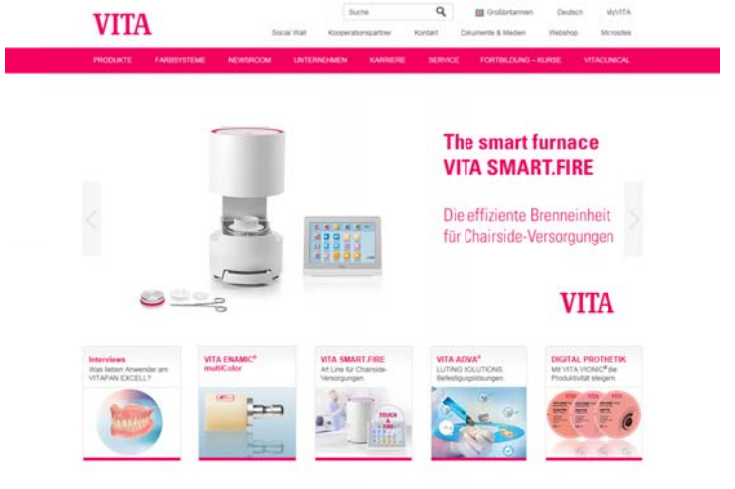
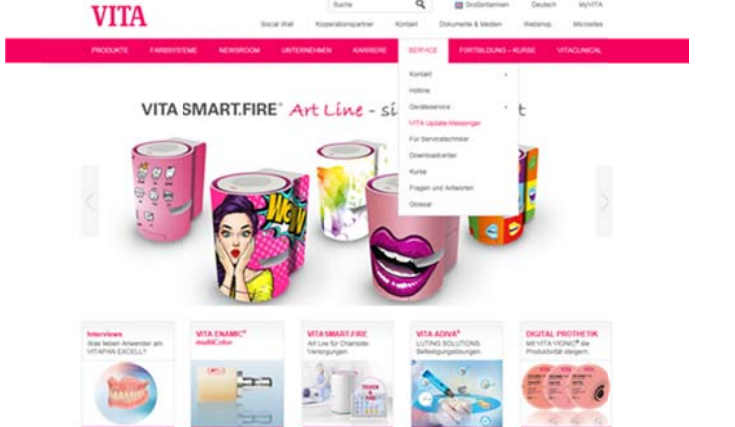
Geräteinformationen		Export	
Dentalofen Software-Version:	00160913	<input type="button" value="Prozessdaten"/>	
Dentalofen Serien-Nr.:	1320189301	<input type="button" value="Betriebsdaten"/>	
Dentalofen Name:	Ofen	<input type="button" value="Geräteinformationen"/>	
vPad Serien-Nr.:	2820180188	<input type="button" value="Alle Daten"/>	
vPad Software-Version:	171218-full		
Betriebsdaten			
Betriebsstunden:	47		
Brennstunden:	23		
Brennstunden der Brennmuffel:	16		
Anzahl durchgeführter Brennprogramme:	15		
Alterungsgrad der Brennmuffel (%):	1	<input type="button" value="✓"/>	

## 5. Повторно установить свой профиль и программу

Шаг	Ввод пользователем	Функция прибора
5.1	Вставьте USB-накопитель с ранее сохраненными профилями пользователей и программами в пульт управления VITA vPad	
5.2	Нажать кнопку	
5.3	Нажать кнопку	
5.4	Нажать кнопку	

<p>5.5</p>	<p>Выберите профиль для импорта и нажмите кнопку</p>	 <p>The screenshot shows the VITA software interface at 14:32 on 27.03.2018. A window titled 'USB-Stick 1' is open, displaying a folder named 'System Volume Information' and a file named 'onur.2vtu'. The interface includes a top bar with system icons and a sidebar with temperature and status indicators.</p>
<p>5.6</p>	<p>Нажать кнопку</p>	 <p>The screenshot shows the VITA software interface at 14:33 on 27.03.2018. The main menu is displayed with buttons for 'VITA', 'Doc', 'Labor', and 'onur'. There are also several utility icons on the right side, including a notepad, a trash bin, a folder, and a refresh button.</p>

## 6. Регистрация в VITA Update-Messenger

Шаг	Ввод пользователем	Функция
6.1	нажмите на ссылку <a href="http://www.vita-zahnfabrik.com">www.vita-zahnfabrik.com</a> в веб-браузере	
6.2	Выберите „Service“ -> „VITA Update-Messenger“	
6.3	Выберите «подписаться» и пройдите шаги регистрации.	